

PSS



PSS124

PSS324

Záložná batéria / Záložní baterie

SK - Pokyny a upozornenia na inštaláciu a používanie

CZ - Pokyny a upozornění k instalaci a použití

Nice

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ
UPOZORNENIA A OPATRENIA

UPOZORNENIE! – Pre bezpečnosť osôb je dôležité dodržiavať tieto pokyny.



UPOZORNENIE! – Dôležité bezpečnostné pokyny: preto si tieto pokyny uchovajte.



UPOZORNENIE! – Všetky inšalačné, pripojovacie, testovacie, uvádzacie a údržbové operácie musí vykonávať výlučne kvalifikovaný a kompetentný technik.

PRACUJTE V BEZPEČNÝCH PODMIENKACH!



UPOZORNENIE! – Dodržiavajte nasledujúce upozornenia:

- Nezmeňte žiadnu časť zariadenia. Nepovolené operácie môžu spôsobiť poruchy. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené svojvoľnými úpravami produktu.
- Zabráňte ponoreniu záložnej batérie do vody alebo iných kvapalín. Ak do zariadenia prenikli kvapaliny, okamžite ho odpojte od automatizácie a kontaktujte **Nice S.p.A.**; používanie zariadenia v takýchto podmienkach môže predstavovať bezpečnostné riziko.
- Neumiestňujte zariadenie blízko zdrojov tepla ani ho nevystavujte otvorenému ohňu. Takéto činnosti môžu zariadenie poškodiť a spôsobiť poruchy.
- **Pred inštaláciou a pripojením batérie odpojte napájanie systému.**
- Pred inštaláciou batérie skontrolujte integritu produktu a vhodnosť vybraného modelu podľa „technických špecifikácií produktu“.
- Nepokračujte v inštalácii, ak máte akékoľvek pochybnosti, a požiadajte o vysvetlenie zákaznícky servis **Nice S.p.A.**
- Obalový materiál produktu musí byť zlikvidovaný v súlade s miestnymi predpismi.
- V prípade dlhodobého nepoužívania, aby ste predišli riziku úniku škodlivých látok zo záložnej batérie, je vhodné ju odpojiť od automatizácie a uložiť na suché miesto.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli poučené alebo pod dohľadom týkajúcim sa bezpečného používania zariadenia a rozumejú rizikám, ktoré sú s tým spojené.
- Deti nesmú so zariadením hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

POPIS PRODUKTU A URČENIE POUŽITIA

Tento produkt je záložná batéria určená na použitie v automatizačných systémoch pre brány a garážové dvere, ktoré používajú riadiace jednotky **Nice S.p.A.** kompatibilné s režimom standby a vybavené 8-pinovými konektormi.

Tento produkt je súčasťou systému núdzového napájania, ktorý zaisťuje prevádzku aj v prípade výpadku napájania. Núdzové napájanie je zabezpečené prostredníctvom batérií, ktoré musia byť udržiavané nabité. Režim standby sa aktivuje až po dokončení funkcie nabíjania batérií.



UPOZORNENIE! – Akékoľvek iné použitie, než je popísané, sa považuje za nesprávne a zakázané!

Batéria poskytuje núdzové napájanie automatizačnému systému v prípade výpadku elektrickej energie (blackout).

Keď je batéria plne nabitá, môže zabezpečiť približne desať operácií automatizačného systému. Ďalšie vlastnosti sú popísané v kapitole „Technické špecifikácie produktu“.

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

Na inštaláciu a pripojenie batérie sa riadte návodom na použitie automatizačného systému, ku ktorému musí byť pripojená.

TESTOVANIE A UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Nasledujúce kontroly musia byť vykonané okamžite po pripojení záložnej batérie k riadiacej jednotke.

1. **Na záložnej batérii:** skontrolujte, či je LED **“L1”** (obr.1) rozsvietená červenou farbou; to znamená, že batéria dodáva energiu systému. **Na riadiacej jednotke:** skontrolujte, či LED diódy signalizujú správnu činnosť riadiacej jednotky. Ak je výsledok negatívny, záložná batéria je pravdepodobne úplne vybitá. V tomto prípade, s automatizáciou napájanou zo siete, vykonajte operáciu popísanú v bode **“2”**. **Dôležité** – Pred opätovným vykonaním kontroly funkčnosti počkajte niekoľko hodín.
2. Pripojte automatizačný systém k sieti a skontrolujte, či LED **“L1”** (obr.1) na záložnej batérii bliká červenou farbou s intervalom približne jednej sekundy. To znamená, že batéria sa správne nabíja.
3. Nechajte automatizačný systém vykonať aspoň jednu úplnú operáciu otvárania a zatvárania, aby ste overili správnu činnosť celého systému napájaného zo siete.
4. Odpojte automatizačný systém od siete a skontrolujte, či LED **“L1”** (obr.1) na záložnej batérii svieti červenou farbou; potom nechajte automatizačný systém vykonať aspoň jednu úplnú operáciu otvárania a zatvárania, aby ste overili správnu činnosť celého systému napájaného zo záložnej batérie.

POPIS STAVOVÝCH LED

Stav PSS124	Typ blikania
Počas zapínania	2 ČERVENÉ BLIKANIA pri štarte
Normálne	ZELENÉ BLIKANIE s intervalom jednej sekundy
Napájanie z PSS	STÁLE ČERVENÉ
Nabíjanie PSS	Červené blikanie s intervalom jednej sekundy
Režim úspory energie (standby)	Zelené blikanie: 100 ms zapnuté a tri sekundy vypnuté
Chyba	Rýchle červené blikanie (každých 200 ms)

Poznámka: Modely PSS124 a PSS324: rýchlosť vykonávania operácií automatizačného systému s týmito modelmi záložných batérií, v závislosti od typu automatizačného systému, ku ktorému sú pripojené, môže byť „pomalá“, aj keď je rýchlosť nastavená na „rýchlu“.

5. Po dokončení všetkých týchto kontrol znovu pripojte automatizačný systém k sieti.

LIKVIDÁCIA PRODUKTU



Tento produkt je neoddeliteľnou súčasťou automatizačného systému, a preto musí byť likvidovaný spolu s ním.

Rovnako ako pri inštalračných operáciách, aj na konci životnosti tohto produktu musí demontáž vykonávať kvalifikovaný personál.

Tento výrobok sa skladá z rôznych druhov materiálov: niektoré sa dajú recyklovať, iné je potrebné zlikvidovať. Zistite viac o systémoch recyklácie alebo likvidácie, ktoré vyžadujú predpisy platné na vašom území pre túto kategóriu produktov.



UPOZORNENIE! – Tento produkt obsahuje olovené batérie, ktoré musia byť demontované a zlikvidované podľa špecifických postupov pre tento typ batérie.



UPOZORNENIE! – Niektoré časti produktu môžu obsahovať znečisťujúce alebo nebezpečné látky, ktoré, ak sa uvoľnia do životného prostredia, môžu spôsobiť škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie.



Ako je uvedené vedľa symbolu, je zakázané likvidovať tento produkt s domovým odpadom. Preto vykonajte „separovaný zber“ na likvidáciu podľa metód stanovených platnými predpismi vo vašej oblasti alebo vráťte produkt predajcovi pri kúpe nového ekvivalentného produktu.



UPOZORNENIE! – Miestne predpisy môžu stanovovať prísne sankcie za neoprávnenú likvidáciu tohto produktu.

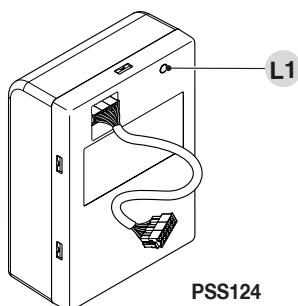
ÚDRŽBA PRODUKTU

Záložná batéria nevyžaduje údržbu, ale v prípade dlhodobého nepoužívania je vhodné ju odpojiť od automatizačného systému a uložiť na suché miesto.

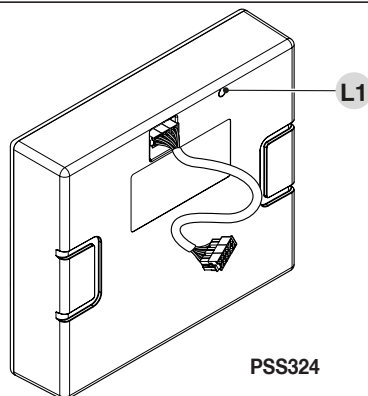
Výmena akumulátorov je potrebná, keď sa v dôsledku starnutia výrazne zníži autonómia batérie. Túto operáciu môže vykonať iba kvalifikovaný technický personál; kontaktujte zákaznický servis **Nice S.p.A.**.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

1



PSS124



PSS324

TECHNICKÉ VLASTNOSTI PRODUKTU

	PSS124	PSS324
Typológia	Súprava batérií 24 V s nabíjačkou na napájanie automatizácie brán a automatických dverí v prípade výpadku elektrickej siete.	
Použitá technológia	Akumulácia elektrickej energie s hermetickými olovenými akumulátormi bez údržby	
Napätie nabíjania-vybíjania	28 V pri maximálnom nabití; 16 V pri maximálnom vybití (batéria sa automaticky odpojí, keď je úplne vybitá)	
Dodávaný prúd	6 A nominálne; 8 A počas 3 sekúnd pri štarte	8 A nominálne; 10 A počas 3 sekúnd pri štarte
Kapacita akumulácie	1,2 Ah, čo zodpovedá autonómii približne 12 hodín v pohotovostnom režime; alebo 5 minút s zaťažením 4 A, čo zodpovedá priemeru najmenej 10 manévrov	2,2 Ah, čo zodpovedá autonómii približne 20 hodín v pohotovostnom režime; alebo 5 minút s zaťažením 8 A, čo zodpovedá priemeru najmenej 10 manévrov
Čas úplného nabitia	Približne 16 hodín	
Pohotovostný režim všetko	Automatické na konci nabíjacieho cyklu	
Spotreba v pohotovostnom režime	<0,300 W	
Životnosť akumulátorov	Odhadovaná na 4 ÷ 6 rokov; alebo viac ako 1000 cyklov pri hĺbke vybitia 30%, viac ako 500 cyklov pri vybití 50%, viac ako 200 cyklov pri vybití 100%.	
Prevádzková teplota batérie	Od -20 do 55°C (účinnosť akumulátorov klesá s poklesom teploty; pri -10°C je účinnosť 30%; životnosť akumulátorov klesá so zvyšovaním teploty; pri 40°C sa životnosť môže skrátiť na 2 roky)	
Použitie v kyslej, slanej alebo potenciálne výbušnej atmosfére	Nie	
Montáž a pripojenia	Vloženie do špeciálne navrhnutých komôr centrál alebo motorových reduktorov. Pripojenie pomocou špeciálneho kábla dodávaného v súprave	
Stupeň ochrany	IP 30 (použitie iba vo vnútri centrál alebo motorových reduktorov alebo iných chránených prostredí)	
Rozmery	104 x 53 x h 143 mm	163 x 188 x h 48 mm
Hmotnosť	1450 g	2400 g
Teplotný rozsah batérie	pri prevádzke: -20-55°C pri nabíjaní: -20-40 °C skladovanie: -15-50°C	



Upozornenie

- Výrobky PSS124 - PSS324 sú vyrábané spoločnosťou **Nice S.p.a.** (TV).
- Všetky uvedené technické vlastnosti sa vzťahujú na okolitú teplotu 20°C (± 5°C).
- **Nice S.p.a.** si vyhradzuje právo vykonávať zmeny na výrobkoch kedykoľvek to bude považovať za potrebné, pričom zachová rovnakú funkčnosť a účel použitia.
- Výkon olovených akumulátorov je ovplyvnený podmienkami používania: teplota, odoberaný prúd, stav nabitia a vek akumulátora môžu výrazne ovplyvniť uvedené údaje.

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Nice S.p.A., výrobca tohto zariadenia, vyhlasuje, že je v súlade so smernicou 2014/30/EÚ (EMC) a so smernicou 2014/35/EÚ (LVD). Návod na použitie a úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.niceforyou.com; v sekcii „podpora“ a „na stiahnutie“.

UPOZORNĚNÍ A OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

-  **UPOZORNĚNÍ! – Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto pokyny.**
-  **UPOZORNĚNÍ! – Důležité bezpečnostní pokyny: proto si tyto pokyny uschovejte.**
-  **UPOZORNĚNÍ! – Veškeré instalační, připojovací, zkušební, uvedení do provozu a údržbové operace zařízení musí být prováděny výhradně kvalifikovaným a kompetentním technikem.**

PRACUJTE ZA BEZPEČNÝCH PODMÍNEK!

-  **UPOZORNĚNÍ! – Dodržujte následující varování:**
- Neprovádějte žádné úpravy žádné části zařízení. Nepovolené zásahy mohou způsobit pouze poruchy. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené svévolnými úpravami produktu.
 - Zabraňte ponoření záložní baterie do vody nebo jiných kapalin. Pokud do zařízení vnikly kapaliny, okamžitě jej odpojte od automatizace a kontaktujte servisní středisko **Nice S.p.A.**; používání zařízení v takovém stavu může být nebezpečné.
 - Nevystavujte zařízení zdrojům tepla ani otevřenému ohni. Takové jednání může způsobit poškození a poruchy.
 - Před instalací a připojením baterie odpojte elektrické napájení systému.**
 - Před instalací baterie zkontrolujte neporušenost produktu a vhodnost zvoleného modelu podle části „technické vlastnosti produktu“.
 - Nepokračujte v instalaci, pokud máte jakékoli pochybnosti, a obraťte se na servisní středisko **Nice S.p.A.**
 - Obalový materiál produktu musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy.
 - V případě dlouhodobého nepoužívání je vhodné baterii odpojit od automatizace a uchovávat ji na suchém místě, aby se předšlo úniku škodlivých látek.
 - Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny nebo jsou pod dohledem a chápou související rizika.
 - Děti si nesmí s přístrojem hrát.
 - Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

POPIS PRODUKTU A ÚČEL POUŽITÍ

Tento produkt je záložní baterie určená pro použití v automatizacích pro brány a garážová vrata, které používají řídicí jednotky **Nice S.p.A.** kompatibilní se standby režimem a vybavené 8pólovými konektory. Tento produkt je součástí nouzového napájecího systému, který zajišťuje provoz i při výpadku elektrické sítě. Nouzové napájení je zajištěno bateriemi, které musí být udržovány nabitě. Režim standby se aktivuje až po dokončení nabíjení baterií.

-  **UPOZORNĚNÍ! – Jakékoli jiné použití než výše popsané je považováno za nesprávné a zakázané!**

Baterie poskytuje nouzové napájení automatizaci v případě výpadku elektrické energie (black-out).

Když je baterie nabitá, umožňuje přibližně deset cyklů automatizace. Další vlastnosti jsou popsány v kapitole „Technické vlastnosti produktu“.

INSTALACE A PŘIPOJENÍ

Pro instalaci a připojení baterie se řiďte návodem k použití automatizace, ke které má být připojena.

ZKOUŠKA A UVEDENÍ DO PROVOZU

Následující kontroly je třeba provést ihned po připojení záložní baterie k řídicí jednotce.

- Na záložní baterii:** ověřte, že LED „L1“ (obr.1) svítí červeně; to znamená, že baterie napájí systém. **Na řídicí jednotce:** ověřte, že kontrolky signalizují správnou funkci jednotky. Pokud ne, je pravděpodobné, že je baterie zcela vybitá. V takovém případě, s automatizací napájenou ze sítě, proveďte operaci popsanou v bodě „2“. **Důležité** – Před opětovnou kontrolou funkce vyčkejte několik hodin.
- Připojte automatizaci k elektrické síti a ověřte, že LED „L1“ (obr.1) na záložní baterii bliká červeně s frekvencí přibližně jedné sekundy. To znamená, že se baterie správně nabíjí.
- Nechte automatizaci provést alespoň jeden úplný cyklus otevření a zavření, abyste ověřili správnou funkci celého systému napájeného ze sítě.
- Odpojte automatizaci od sítě a ověřte, že LED „L1“ (obr.1) na záložní baterii svítí červeně; poté nechte automatizaci provést alespoň jeden úplný cyklus otevření a zavření, abyste ověřili správnou funkci systému napájeného z baterie.

POPIS STAVOVÝCH LED DIOD	
Stav zařízení PSS124	Typ blikání
Při zapnutí	2 ČERVENÉ ZÁBLESKY při spuštění
Normální stav	ZELENÉ BLIKÁNÍ s frekvencí jedné sekundy
Výdej ze zařízení PSS	TRVALÉ ČERVENÉ SVĚTLO
Nabíjení zařízení PSS	Červené blikání s frekvencí jedné sekundy
Režim úspory energie (standby)	Zelené blikání 100 ms zapnuto a tři sekundy vypnuto
Chybový stav	Rychlé červené blikání (každých 200 ms)

Poznámka: Modely PSS124 a PSS324: rychlost pohybu automatizace s těmito modely záložních baterií může být „pomalá“, v závislosti na typu automatizace, i když je nastavena na „rychlou“.

- Po dokončení všech těchto kontrol znovu připojte automatizaci k elektrické síti.

LIKVIDACE PRODUKTU

 **Tento produkt je nedílnou součástí automatizace, a proto musí být zlikvidován společně s ní.**

Stejně jako instalaci, i demontáž na konci životnosti tohoto produktu musí provádět kvalifikovaný personál.

Tento produkt je složen z různých materiálů: některé lze recyklovat, jiné je třeba zlikvidovat. Informujte se o recyklačních nebo likvidačních systémech podle platných předpisů ve vaší oblasti pro tuto kategorii produktů.

-  **UPOZORNĚNÍ! – Tento produkt obsahuje olověné baterie, které musí být demontovány a zlikvidovány podle specifických pravidel pro tento typ baterií.**

-  **UPOZORNĚNÍ! – Některé části produktu mohou obsahovat znečišťující nebo nebezpečné látky, které mohou při uvolnění do životního prostředí způsobit škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví.**

-  **Jak je znázorněno vedlejším symbolem, je zakázáno vyhazovat tento produkt do komunálního odpadu. Pro likvidaci proveďte „tříděný sběr“ podle metod stanovených platnými předpisy ve vaší oblasti, nebo vraťte produkt prodejci při koupi nového ekvivalentního zařízení.**



-  **UPOZORNĚNÍ! – Místní předpisy mohou stanovit přísné sankce za nelegální likvidaci tohoto produktu.**

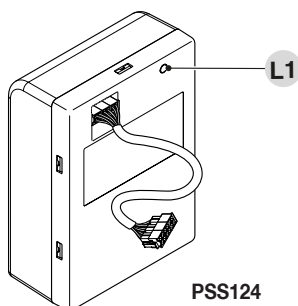
ÚDRŽBA PRODUKTU

Záložní baterie nevyžaduje žádnou údržbu, ale v případě dlouhodobého nepoužívání je vhodné ji odpojit od automatizace a uchovávat na suchém místě.

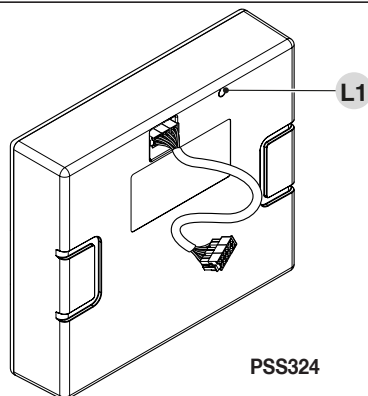
Výměna akumulátorů je nutná, když se v důsledku stárnutí výrazně sníží autonomie baterie. Tento úkon smí provádět pouze kvalifikovaný technický personál; kontaktujte servisní středisko **Nice S.p.A.**

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

1



PSS124



PSS324

TECHNICKÉ VLASTNOSTI PRODUKTU

	PSS124	PSS324
Typologie	Sada baterií 24 V s nabíječkou pro napájení automatických bran a vrat v případě výpadku elektrické sítě.	
Použitá technologie	Ukládání elektrické energie s bezúdržbovými hermetickými olověnými akumulátory	
Napětí nabíjení-vybíjení	28 V při plném nabití; 16 V při plném vybití (baterie se automaticky odpojí, když je zcela vybitá)	
Dodávaný proud	6 A nominální; 8 A po dobu 3 sekund při startu	8 A nominální; 10 A po dobu 3 sekund při startu
Kapacita akumulace	1,2 Ah, což odpovídá autonomii přibližně 12 hodin v pohotovostním režimu; nebo 5 minut s nákladem 4 A, což odpovídá průměrně alespoň 10 manévřům	2,2 Ah, což odpovídá autonomii přibližně 20 hodin v pohotovostním režimu; nebo 5 minut s nákladem 8 A, což odpovídá průměrně alespoň 10 manévřům
Doba úplného nabití	Přibližně 16 hodin	
Pohotovostní režim vše	Automaticky na konci nabíjecího cyklu	
Spotřeba v pohotovostním režimu	<0,300 W	
Životnost akumulátorů	Odhadovaná na 4 ÷ 6 let; nebo více než 1000 cyklů při hloubce vybití 30%, více než 500 cyklů při vybití 50%, více než 200 cyklů při vybití 100%.	
Provozní teplota baterie	Od -20 do 55°C (účinnost akumulátorů klesá s klesající teplotou; při -10°C je účinnost 30%; životnost akumulátorů klesá s rostoucí teplotou; při 40°C se životnost může zkrátit na 2 roky)	
Použití v kyselém, slaném nebo potenciálně výbušném prostředí	Ne	
Montáž a připojení	Vložení do speciálně navržených prostorů centrálních jednotek nebo motorových reduktorů. Připojení pomocí dodaného speciálního kabelu	
Stupeň ochrany	IP 30 (použití pouze uvnitř centrálních jednotek nebo motorových reduktorů nebo jiných chráněných prostředí)	
Rozměry	104 x 53 x h 143 mm	163 x 188 x h 48 mm
Hmotnost	1450 g	2400 g
Teplotní rozsah baterie	při provozu: -20-55°C při nabíjení: -20-40 °C skladování: -15-50°C	



Upozornění

- Výrobky PSS124 - PSS324 jsou vyráběny společností **Nice S.p.a.** (TV).
- Všechny uvedené technické vlastnosti se vztahují k okolní teplotě 20°C (± 5°C).
- **Nice S.p.a.** si vyhrazuje právo provádět změny produktů kdykoli to bude považovat za nutné, přičemž zachová stejnou funkčnost a účel použití.
- Výkon olověných akumulátorů je ovlivněn podmínkami použití: teplota, odebíraný proud, stav nabití a stáří akumulátoru mohou výrazně ovlivnit uvedené údaje.

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Nice S.p.A., výrobce tohoto zařízení, prohlašuje, že je v souladu se směrnicí 2014/30/EU (EMC) a směrnicí 2014/35/EU (LVD). Návod k použití a úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.niceforyou.com; v sekci „podpora“ a „ke stažení“.